

## **Aan Gregorius XI**

*Catharina probeert de paus af te brengen van de gedachte aan oorlog, en hem te bewegen vrede te sluiten. Het winnen van zielen gaat boven het terugwinnen van de tijdelijke macht.*

In de naam van Jezus Christus, de Gekruisigde en van de zoete Maria.

Heiligste en eerwaarde Vader in Christus, de zoete Jezus, uw onwaardige dochter Catharina, dienstmaagd en slavin van de dienaren van Christus, schrijft aan Uwe Heiligheid, in Zijn kostbaar Bloed, met de wens u te zien komen tot de vrede, opdat uzelf in vrede zult leven en uw kinderen met u. God vraagt van u die vrede en Hij wil, dat u daaraan zult meewerken zoveel u kunt. Ach, het schijnt, dat Hij niet wil dat wij ons te zeer toeleggen op het verkrijgen van macht en tijdelijke goederen, want zie welk een verwoesting van de zielen, welke schanddaden tegenover God! en dat alles is het gevolg van de oorlog. Maar het is duidelijk dat Hij wil, dat u het oog van ons verstand zult openen voor de schoonheid van de ziel en voor het Bloed van Zijn Zoon. Met dat Bloed heeft Hij het aangezicht van onze ziel gewassen en u bent de uitdeler daarvan. Hij nodigt u dus uit honger te hebben naar de spijs der zielen. Want degene, die hongert naar de eer van God en het heil van zijn schapen, zal om ze terug te winnen en om ze uit de handen van de duivel te trekken, niet alleen de tijdelijke goederen, maar zelfs het lichamelijk leven opofferen.

U zou mij kunnen zeggen, Heilige Vader: „Ik ben in geweten verplicht de goederen van de heilige Kerk te behouden en ze terug te winnen.” Ach, ik beken dat dit waar is; maar het schijnt mij, dat men datgene wat het kostbaarst is, het zorgvuldigst moet bewaren. De schat van de Kerk is het Bloed van Christus, gegeven als prijs voor de zielen, en de schat van het Bloed is niet betaald voor het tijdelijke goed, maar voor het heil van geheel het menselijk geslacht. Ik geef toe, dat u gehouden bent de rijkdommen en de heerschappij over de steden, die de heilige Kerk verloren heeft, terug te winnen en te behouden, maar nog veel meer bent u ertoe verplicht zoveel schapen terug te winnen, die een schat zijn voor de heilige Kerk en wier verlies haar te zeer zou verarmen. Niet dat zij in zich zou verarmen, want het Bloed van Christus kan niet verminderen, maar zij zou het sieraad van de glorie, dat zij heeft van deugdzame en gehoorzame onderdanen, verliezen.

Beter is het dus het goud der tijdelijke dingen te laten gaan, dan het goud der geestelijke. Doe dus wat u kunt, en indien u dat gedaan hebt, bent u verontschuldigd tegenover God en de mensen. U zult ze beter verslaan met de stok van uw zachtheid, uw liefde en vrede, dan met de stok van de oorlog, en u zult uw geestelijke en tijdelijke goederen terugkrijgen. Mijn ziel heeft zich teruggetrokken in zichzelf en in God; zij heeft een grote honger naar ons heil, naar de hervorming van de heilige Kerk en naar het heil van de gehele wereld, en het schijnt, dat God geen ander middel openbaart, noch zie ik iets anders in Hem dan de vrede. Vrede dus, vrede, om de liefde van Christus, de Gekruisigde. (1) Zie niet naar de onwetendheid, de blindheid, de hoogmoed van uw zonen. Door de vrede zult u de wrok uit de harten verdrijven en de oorlog en de verdeeldheid doen ophouden en u zult ze kunnen verenigen. Door de deugd zult u dus de duivel verjagen.

Doe open, doe open het oog van uw verstand met honger en verlangen naar het heil van de zielen en zie dat er twee kwade dingen zijn; dat is de grootheid, de macht en de tijdelijke goederen, die u meent te moeten heroveren; en het kwaad de genade en de gehoorzaamheid, die zij aan Uwe Heiligheid zijn verschuldigd, te zien verloren te gaan. En zo zult u zien, dat u veel eerder verplicht

bent de zielen terug te winnen. Want nu het oog van het verstand heeft gezien en onderscheiden welk het mindere kwaad is, zult u, Heiligste Vader, die zich bevindt tussen die twee grote kwaden, het mindere daarvan moeten kiezen; en terwijl u het mindere kiest om het grotere te ontgaan, zullen zij beide verdwijnen, en beide zullen zij in goed veranderen, dat is: u zult uw kinderen hebben teruggewonnen en ook zult u verkrijgen wat u toekomt.

O, schuld, die mij zou belasten indien ik u dit alles zou zeggen om u de les te lezen, maar ik ben ertoe gedwongen door de eerste zoete Waarheid omdat ik zozeer wens, mijn zoete Vadertje, u in vrede en in rust naar ziel en lichaam te zien. Want ik zie dat u door die oorlog en al die wederwaardigheden geen enkel goed uur kunt hebben. De welstand van het arme volk wordt verwoest door de soldaten, die verslinders van het vlees en van de mensen zijn. En ik zie, dat de oorlog een hinderpaal is voor het heilig verlangen dat u hebt naar de hervorming van uw Bruid. Ik zeg u, hervorm haar door goede herders en bestuurders en u weet, dat u dit door oorlog moeilijk kunt doen. Misschien schijnt het u noodzakelijk, daar u de vorsten en heren nodig hebt, herders te benoemen naar hun zin en niet naar de uwe; maar dat zou een slechte reden zijn, want onder geen enkele voorwaarde moet men herders of bestuurders in de Kerk benoemen, die niet deugdzaam zijn en ook geen personen, die zichzelf zoeken voor zichzelf, maar slechts degenen, die zichzelf zoeken om God en die de roem en de lof van Zijn naam zoeken. En zij moeten niet door hoogmoed opgeblazen zijn, en ook geen zwijnen zijn door hun eigen laagheden, noch bladeren bewogen door de wind van hun rijkdommen en de ijdelheden van de wereld. Ach, zo moet het niet zijn, om de liefde van Jezus Christus en het heil van de zielen! Neem dus zoveel mogelijk de aanleiding tot oorlog weg, opdat u niet in de verkeerdheid zou vervallen door het voeren van oorlog de wil van de mensen te vervullen en niet de wil van God en uw eigen wens.

U hebt de bescherming nodig van Christus, de Gekruisigde, stel op Hem uw liefde en uw verlangens en niet in de mensen of in menselijke hulp, maar in Christus, de zoete Jezus, wiens plaats u bekleedt en die schijnt te willen, dat de Kerk zal terugkeren tot haar eerste zoete toestand. O, hoe zalig zullen zijn uw ziel en de mijne, wanneer ik zoveel goede dingen door uw handen zal zien volbracht, en mocht God ook het geweld toestaan, gedaan door liefde! Dit is de wijze waarop het moet worden gedaan, door de vrede en door ware herders en deugdzaam en nederige dienaren van God, en u zult er vinden wanneer het Uwe Heiligheid zal behagen ze te zoeken. Want het zijn twee dingen waardoor de Kerk haar tijdelijke goederen heeft verloren, dat zijn de oorlog en het gebrek aan deugd. Waar geen deugd is, daar is strijd met de Schepper en daaruit volgt de oorlog. Nu zeg ik u, dat wanneer u terug wilt krijgen, wat u hebt verloren, daartoe geen ander middel bestaat, dan het tegendeel van datgene, wat het u deed verliezen, en dat zijn de vrede en de deugd, zoals ik zei. Op deze wijze zult u ook uw andere heilige wens vervullen, die ook is die van de dienaren van God en van mij, ellendige ellendeling, dat is terug te winnen de zielen van de arme ongelovigen, die geen deel hebben aan het Bloed van het geslachte en gedode Lam.

U ziet, heiligste Vader, hoeveel goed u tegenhoudt en hoeveel kwaad er zal volgen en bedreven worden. Ik hoop van de goedheid van God en van Uwe Heiligheid, dat u er u op zult toeleggen het middel van de heilige vrede aan te wenden. Dit is de wil van God. En ik zeg u in de naam van de zoete Jezus, dat u omtrent deze zaak en omtrent de andere, die u te verrichten hebt, de raad moet inwinnen van de ware dienaren van God, want zij zullen u raden volgens de waarheid. Verheug u over hen, want u hebt ze nodig. En daarom zal het goed en zelfs noodzakelijk zijn, dat u ze dicht bij u houdt en ze als zuilen plaatst in het mystieke lichaam van de heilige Kerk.

Ik geloof dat P. J. da P.(2), brenger van deze brief, een ware en zoete dienaar Gods is, ik beveel hem aan u aan, en ik bid u, dat het Uwe Heiligheid moge behagen, hem en de anderen steeds in uw nabijheid te houden. Meer zeg ik niet. Volhard in de heilige en zoete genieting van God. Vergeef mij mijn vermetelheid. Ik vraag u nederig om uw zegen. Jezus zoet, Jezus de liefde.

*(1) In het begin van 1376 zond Gregorius XI twee Italianen naar Florence. Het waren een seneschal uit Provence en een doctor in de rechtsgeleerdheid. Zij kwamen met vredesvoorstellen die verworpen werden, waarschijnlijk omdat het volk de pauselijke gouverneurs vreesde en wantrouwde om hun bedrieglijk en gewelddadig optreden.*

*(2) Het is niet bekend wie zij bedoelt met deze initialen.*